Excellence in Education

EDUCATIONAL HORIZONS

Noticias del Distrito Escolar Central Plainview-Old Bethpage **Presupuesto de 2021**

PROPOSICIÓN DE PRESUPUESTO PARA 2021-2022

UN MENSAJE DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

La Junta de Educación de Plainview-Old Bethpage ha trabajado al lado de la administración del Distrito para crear un presupuesto que mantenga el compromiso del Distrito de proporcionar a sus estudiantes una educación de alta calidad, actividades extracurriculares sólidas y una lista integral de programas académicos, arte, música y atletismo. La proposición de presupuesto para 2021-2022 es una extensión del trabajo del Distrito para proporcionar acceso equitativo a un currículo académico completo y programas adicionales que preparan a todos los estudiantes para un futuro con éxito. La proposición de presupuesto también toma en cuenta los materiales y protocolos de salud y seguridad de COVID-19 que se requerirán para el año escolar 2021-2022.

El plan es consistente con el récord de ocho años del Distrito manteniendo un gravamen por debajo del límite fiscal impuesto por el Estado de Nueva York. Mediante la búsqueda agresiva de fuentes alternativas de financiación y recurriendo a reservas, el aumento del gravamen fiscal propuesto es del 2.49%. Esto está por debajo del límite del gravamen fiscal permitido por el Distrito, que es del 2.53%.

La administración del Distrito también tuvo la tarea de desarrollar planes para apoyar iniciativas tales como las oportunidades de aprendizaje en verano, los programas de extensión del año escolar y otras intervenciones que responden a las necesidades académicas, sociales y emocionales de los estudiantes en respuesta al coronavirus. Estos programas estarán financiados a través de becas disponibles por el Gobierno Federal para el Distrito sin costo alguno para nuestros contribuyentes.

La Junta de Educación y la administración del Distrito están comprometidas a promover nuestros estudiantes en un camino de progreso y logros. La proposición de presupuesto para 2021-2022 asegura que los recursos necesarios para lograr esta meta serán tomados en cuenta y tratarán las necesidades, tanto académicas como sociales-emocionales de nuestros estudiantes. El presupuesto propuesto continuará expandiendo el ya extenso currículo y los programas disponibles, con un sostenido enfoque en la seguridad, la protección y la equidad.

Por favor, revise cuidadosamente el boletín informativo del presupuesto adjunto y póngase en contacto con la oficina de negocios del Distrito al 516-434-3050 si tiene alguna pregunta. Lo más importante, por favor recuerde votar el Martes, 18 de Mayo de 2021.

VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO ANUAL

MARTES, 18 DE MAYO DE 2021 – 6:00 AM A 9:00 PM

JAMAICA AVENUE SCHOOL – OFICINAS DE ADMINISTRACIÓN EN HOWARD B. MATTLIN MIDDLE SCHOOL

Dr. Mary O'Meara, *Superintendent of Schools*

BOARD OF EDUCATION
Debbie Bernstein, *President*
Seth Greenberg, *Vice President*
Gary Bettan, *Trustee*
Ginger Lieberman, *Trustee*
Tara Rock, *Trustee*
Lauren Sackstein, *Trustee*
Susan Stewart, *Trustee*

Plainview-Old Bethpage Central School District
Administrative Offices
Washington Avenue • Plainview, NY 11803
www.pobschools.org

**** ECRWSS ****
POSTAL CUSTOMER
Plainview-Old Bethpage
Central School District

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
PAID
Hicksville, N.Y.
Permit 156

PROPOSICIÓN I: PRESUPUESTO ANUAL DEL DISTRITO ESCOLAR

INGRESOS

	Aprobados 2020-2021	Propuestos 2021-2022	Cambio
Ayuda Estatal	$21,140,288	$22,951,164	$1,810,876
Otros Ingresos	$6,783,331	$6,517,089	-$266,242
Uso de Fondos/ Saldo del Fondo	$7,953,469	$7,100,694	-$852,775
Gravamen Fiscal	$128,371,510	$131,573,208	$3,201,698
Presupuesto	**$164,248,598**	**$168,142,155**	**$3,893,557**

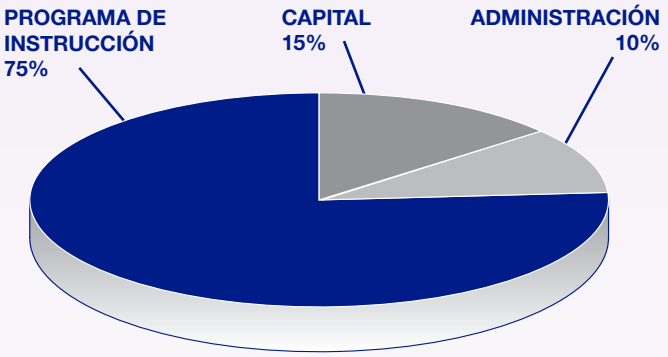
El aumento del gravamen fiscal es 2.49%. Esto es por debajo del tope de nuestro gravamen fiscal permitida por el estado.

GASTOS

2020-2021 Presupuesto aprobado	$164,248,598
2021-2022 Presupuesto Propuesto	$168,142,155
Porcentaje de aumento del presupuesto	2.37%

Los gastos incluyen costos mandatorios atribuidos a sistemas de retiro del empleado, seguro de salud, transporte, servicios públicos y gastos de capital, así como aumentos contractuales de salario.

GASTOS DEL PRESUPUESTOS EN TRES PARTES



El Estado de Nueva York requiere que todos los distritos escolares presenten una proposición de presupuesto dividida en 3 partes. Los tres componentes de este formato de presupuesto son Programa de Instrucción, Capital y Administración.

	Aprobado 2020-2021	Propuesto 2021-2022	Cambio
Administración	$16,949,761	$17,290,160	$340,399
Programa de Instrucción	$124,601,990	$126,543,346	$1,941,356
Capital	$22,696,847	$24,308,649	$1,611,802
Total	**$164,248,598**	**$168,142,155**	**$3,893,557**

PROYECTOS DE CAPITAL

Proteger el capital físico del Distrito….

El Distrito ha establecida la transferencia a la línea de capital para 2021-2022.

	Aprobado 2020-2021	Propuesto 2021-2022
Transferencia a Capital	$1,000,000	$2,065,000

MEJORAS DE LA INSTALACIÓN:

- Modificaciones para salud y seguridad en todas las escuelas.
- Sustituciones en los patios de recreo en JJP, OB, PAS y SR
- Sustituciones de gimnasio y sistema de sonido en la cafetería en MMS y POBMS.
- Proyectores de alta definición instalados en los auditorios de MMS, POBMS y SR.
- Reconstrucción del techo en Pasadena y la piscina POBJFK HS.
- Mejoras de las unidades de aire condicionador, sala de máquinas y tuberías en TODAS las escuelas.
- Sistema de Protección de Iluminación en OB
- Sustitución de equipo estratégico en TODAS las escuelas.

Proposición II: Gasto de la Reserva de Capital incluye la sustitución de una caldera original en JJP y la sustitución de la unidad central de aire acondicionado para la “nueva ala” en la escuela secundaria POBJFK. Ver página 4 para más información sobre la Proposición II.

AVISO IMPORTANTE: NUEVOS SITIOS DE VOTACIÓN DEL DISTRITO

Si su zona de escuela primaria es:	Votará en:
Escuela primaria Judy Jacobs	Oficinas Administrativas en Escuela intermedia Mattlin
Escuela primaria Old Bethpage	Oficinas Administrativas en Escuela intermedia Mattlin
Escuela primaria Pasadena	Escuela Jamaica Avenue
Escuela primaria Stratford Road	Escuela Jamaica Avenue

PROPOSICIÓN I: PRESUPUESTO ANUAL DEL DISTRITO ESCOLAR

	Presupuesto Aprobado 2020-2021	Presupuesto Propuesto 2021-2022	Diferencia en dólares	Porcentaje del Presupuesto
APOYO GENERAL				
Junta de Educación	$195,637	$187,152	-$8,485	
Oficina del Superintendente	$416,111	$434,585	$18,474	
Administración de Negocios/Finanzas	$1,549,000	$1,517,821	-$31,179	
Empleomanía/Información Pública/Legal	$1,177,831	$1,233,346	$55,515	
Operaciones y Mantenimiento	$12,224,874	$12,944,617	$719,743	
Seguro/BOCES	$1,502,668	$1,530,143	$27,475	
Total – Apoyo General	**$17,066,121**	**$17,847,664**	**$781,543**	**10.61%**
INSTRUCCIÓN				
Currículo y Supervisión	$7,418,726	$7,699,260	$280,534	
Enseñanza – Regular K-12	$53,018,237	$52,782,820	-$235,417	
Educación Especial	$17,865,664	$18,574,596	$708,932	
Occ. Ed./ Escuela de Verano/ Escuela de noche	$927,943	$588,403	-$339,540	
Medios de Instrucción y Bibliotecas	$4,912,463	$5,101,582	$189,119	
Servicios de Alumnos	$10,200,597	$10,873,026	$672,429	
Total – Instrucción	**$94,343,630**	**$95,619,687**	**$1,276,057**	**56.87%**
APOYO DE TODO EL DISTRITO				
Contrato Principal de Transporte*	$4,399,560	$4,261,250	-$138,310	
Transporte – Otro	$4,471,904	$5,259,743	$787,839	
Servicios de la Comunidad	$242,928	$243,428	$500	
Beneficios de Empleados	$37,303,839	$37,951,101	$647,262	
Contrato TAN/EPC/BAN	$70,000	$70,000	$0	
Transferencia del Servicio de Alimentación de la Escuela	$18,000	$15,000	-$3,000	
Transferencia de Educación Especial de Verano	$250,000	$250,000	$0	
Transferencia de Capital	$1,000,000	$2,065,000	$1,065,000	
Servicio de Deuda – Distrito y Biblioteca	$1,000,000	$2,065,000	$1,065,000	
Total Apoyo de todo el Distrito	**$52,838,847**	**$54,674,804**	**$1,835,957**	**32.52%**
GASTOS TOTALES	**$164,248,598**	**$168,142,155**	**$3,893,557**	**100.00%**
RESUMEN DE INGRESOS (ESTIMADO)				
Ayuda Estatal	$21,140,288	$22,951,164	$1,810,876	
Ingresos Locales/Otro	$6,783,331	$6,517,089	-$266,242	
Saldo de Fondos y Reservas	$7,953,469	$7,100,694	-$852,775	
Gravamen Fiscal	$128,371,510	$131,573,208	$3,201,698	
INGRESOS TOTALES	**$164,248,598**	**$168,142,155**	**$3,893,557**	**100.00%**

** Tercer año de un posible contrato de 5 años, el costo total del cual se estima en $ 33,573,679.*

ILUMINANDO EL CAMINO HACIA ADELANTE

- *Cinta Azul [Blue Ribbon] Nacional de Excelencia de Escuela Secundaria (otorgada por el Departamento de Educación de Estados Unidos)*
- ¡Porcentaje de graduación del 98%!
- Universidad – 95% (4 años: 85%; 2 años: 10%)
- Diplomas para Regentes – 97%
- Diplomas para Regentes avanzados – 84%
- Estudiantes de educación especial que se gradúan con Diplomas para Regentes Avanzados – 32%
- 14 graduados reconocidos como Estudiantes Destacados en el Programa Nacional de Becas de Mérito
  - 2 ganadores de Becas Nacionales de Mérito
  - 3 finalistas de Becas Nacionales de Mérito
- DECA
  - 52 estudiantes calificados para competencias internacionales
  - 8 estudiantes escogidos para la Sociedad de Honor NYS
- Ganador de la beca Búsqueda de Ciencias y Talento - Regenerón
- 1 Finalista de la Feria Internacional de Ciencias e Ingeniería de Regeneron
- 6 semifinalistas de Toshiba ExploraVision
- 3 semifinalistas del Simposio Junior de Ciencias y Humanidades de Long Island
- 1 nominado para el Estudiante del Año 2021 de la Leukemia & Lymphoma Society
- 1 ganador de la beca Long Island – Artes Visuales
- 1 estudiante seleccionado para la Muestra de Arte Long Island Best (Museo Heckscher)
- 1 ganador de la Llave de Oro en los premios anuales de Arte y Escritura de Scholastic
- 7 Artistas Seleccionados para la Muestra Anual de Altas Artes (Consejo de las Artes de Huntington)
- 2 ganadores en el concurso de fotografía del Huntington Camera Club
- 1 ganador total de la competencia de diseño de banderas del mes de arte para jóvenes del Estado de Nueva York
- Asociación de Supervisores de Arte del Condado de Nassau
- Ganador del Premio de Beca Senior
- Ganador del Premio de Liderazgo Senior
- Mejores Comunidades de 2021 para la Educación Musical por 4 años consecutivos
- 15 estudiantes músicos seleccionados para los Conjuntos de Honor de todo el estado NYSSMA
- 2 estudiantes músicos seleccionados para los conjuntos de honor All-Estearn de la Asociación Nacional para la Educación Musical
- 3 estudiantes músicos seleccionados para la Banda de Honor de Escuelas Secundarias de la Asociación de Directores de Banda del Estado de Nueva York.
- 2 estudiantes músicos recibieron premios para el Concurso de Escritura de Canciones de la Asociación Nacional para la Educación Musical.
- Premio del Equipo Atlético Escolar – 100%

El Distrito mantiene una fuerte posición financiera evaluada por la calificación de bonos AAA de Standard&Poor's. Por favor, visite la sección de Negocios y Finanzas de la página web del Distrito para el Plan del Fondo de Reserva del Distrito, incluyendo los niveles de financiación para todos los fondos de reserva.

WWW.POBSCHOOLS.ORG

PROPOSICIÓN II:
GASTO DEL FONDO DE RESERVA DE CAPITAL

Adicionalmente a la votación sobre el presupuesto 2020-2021 del Distrito, los residentes de Plainview-Old Bethpage Central School District votarán sobre el gasto del Fondo de Reserva de Capital (CRF) para el Distrito.

El CRF es esencialmente una cuenta de ahorro establecida por el Distrito para financiar renovaciones futuras de edificios y posibles necesidades de infraestructura. El CRF del Distrito está siendo financiado a través de los fondos Beechwood, otros ingresos no anticipados y fondos disponibles, acumulados previamente. La aprobación del CRF propuesto no tendrá un impacto en el presupuesto propuesto.

El Distrito propone proyectos que no superen los 710 000 dólares para mejora de capital de las instalaciones del Distrito, que se financiarán con el saldo disponible de la Reserva de Capital de 2015.

GASTOS PROPUESTOS DEL CAPITAL DE RESERVA

- Sustitución de la unidad central de aire acondicionado para la “nueva ala” de POBJFK High School
- Sustitución de una caldera original en JJP Elementary School

FORMAS ADICIONALES DE ACCEDER A LA INFORMACIÓN DE LOS VOTANTES Y DEL PRESUPUESTO DE LA ESCUELA

La página web del Distrito ha sido actualizada para hacer más accesible la información sobre los votantes y el presupuesto de la escuela. Al hacer clic en “Enlaces Rápidos” usted puede:

- Confirmar que está registrado para votar haciendo clic en “Información de Votantes”
- Revisar todas las presentaciones y documentos del presupuesto haciendo clic en “Información del Presupuesto 2021-2022”.
- Revisar el boletín de notas de Plainview-Old Bethpage School haciendo clic en “Boletines de Notas Escolares”.

Le alentamos a que aproveche estos recursos de fácil uso para permanecer informado acerca del presupuesto, y por favor recuerde votar el martes, 18 de Mayo.

RECUERDE VOTAR

MARTES, 18 DE MAYO DE 2021 – 6:00 AM A 9:00 PM

JAMAICA AVENUE SCHOOL – OFICINAS DE LA ADMINISTRACIÓN EN HOWARD B. MATTLIN MIDDLE SCHOOL

¿QUÉ HAY EN EL VOTO?

Proposición I: Presupuesto Anual del Distrito Escolar
Autorización para gastar hasta **$168,142,155** dólares para apoyar los programas educativos en el año escolar 2021-2022.

Proposición II: Gastando el Fondo de Reserva de Capital
Autorización para gastar **$710,000** del Fondo de reserva de capital sin aumentar la proposición de presupuesto.

CANDIDATOS A LA JUNTA DE EDUCACIÓN

ELECCIÓN DE FIDEICOMISARIOS PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN

Los candidatos que reciban el mayor número de votos serán elegidos como fideicomisarios de la Junta de Educación por un período de tres años comenzando el 1 de Julio de 2021, y expirando el 30 de Junio de 2024. Usted puede votar por un candidato escrito por separado para cada vacante. No puede votar por el mismo candidato para más de una vacante.

VOTE POR DOS (2): Gary Bettan • Lauren Sackstein

INFORMACIÓN SOBRE EL VOTO DEL PRESUPUESTO

Martes, 18 de Mayo de 2021 · 6 a.m. – 9 p.m.
Jamaica Avenue School · Oficinas de Administración en Mattlin Middle School

Elegibilidad del votante: A fin de votar, usted debe tener 18 años o más, ser ciudadano de los Estados Unidos, y debe haber sido residente del Distrito durante al menos 30 días antes a la votación. Los votantes elegibles incluyen aquellos que han votado en elecciones federales, estatales, del condado de distrito escolar en los últimos 4 años; aquellos que están registrados en la Junta de Elecciones del Condado de Nassau; y los residentes que se registraron durante el período de registro del Distrito Escolar.

Voto por Correo: Para recibir un voto por correo, las solicitudes pueden obtenerse durante las horas de oficina de la escuela en la Secretaría Judicial del Distrito y en la página web del Distrito bajo “Anuncios del Distrito”. Las solicitudes completadas deben recibirse por el Secretario Judicial del Distrito, Jeanne Tyler, telefono (516) 434-3003, antes del 12 de Mayo de 2021. Para recoger personalmente un voto, la solicitud debe entregarse a la oficina del Secretario Judicial del Distrito antes de las 4 p.m. del 17 de Mayo de 2021. Todos los votos por correo deben recibirse en la oficina del Secretario Judicial del Distrito antes de las 5 p.m. del 18 de Mayo, el día de la votación del presupuesto. Las personas designadas por la Junta de Elecciones del Condado de Nassau como “permanentemente discapacitadas” recibirán automáticamente un voto por correo.

Fechas de Registro de Votantes: Jueves, 22 de Abril y Martes, 11 de Mayo de 2021, desde las 4 p.m. hasta las 8 p.m. en Jamaica Avenue School y las oficinas de la Administración en Mattlin Middle School.

El Departamento de Justicia de los Estados Unidos ha ordenado que todos los distritos de escuelas públicas en los Condados de Nassau y Suffolk cumplan con la Ley de Derechos al Voto de 1965, y presenten documentos de voto en las elecciones de fideicomisarios de la junta y documentos de voto del presupuesto del distrito escolar tanto en Inglés como en Español.